

PRAYER FOR THE LONG LIFE OF  
JIGME KHYENTSE RINPOCHE

རྣམ་ཐོབ་ལམ་པ་ཚེ་དབང་རིག་པ་འཛོམས། །

*Hrīh Hrīh Hrīh* Tseta yepa tsewang rig pa dzin

*Hrīh Hrīh Hrīh* Buddha Boundless Life and Vidyādharas with power over life,

ཚེ་ཡི་ལྷ་དང་ཚེ་ཡི་བླ་མ་སྲོང་རྣམས། །

Tseyi lhatang tseyi drangsang nam

Deities and Rishis of longevity,

སྙུར་བ་ཉི་དུ་ཚེ་ཡི་བྱིན་ཆེན་པོ་ལ། །

Nyurwa nyitu tseyi chinchen pop

Most speedily rain down great blessings of long life!

འཛིགས་མེད་ཚེ་ཡི་དབང་ཕྱག་ཞབས་བརྟན་གསོལ།

Jigme tseyi wangchuk shabten söl

Jigme, fearless lord of life—we pray your feet stand firm!

ཨོཾ་ཨཱ་རྩེ་འཛོམས་ལེ་སྐྱུ།

*Om amāraṇi jīvantiye svāhā*



འི་མེད་བཤེས་གཉེན་མངའ་བདག་ཁྱིའི་སྲོང་བཙུན། །

Trimé shenyen ngadak trisong tsen  
Vimalamitra, Trisongdeutsen sovereign lord,

པལ་འོས་གསལ་མདོ་སྤྲུག་སྒྲིང་པ་དང་། །

Pema ösel dongak lingpa tang  
Pema Ösel Dongak Lingpa,

པལ་ཡེ་ཤེས་དོར་ཇེ་ཉེ་རུ་ཀ། །

Pema yeshe dorje heruka  
Pema Yeshe Dorje Heruka,

པལ་ངོས་སྤང་བཀྱ་ཤིས་དཔལ་འབྱོར་དང་། །

Pema ngönang tashi peljor tang  
Tashi Peljor, who was Padmasambhava himself,

པལ་འི་ཞལ་སྒྲིན་ཡེ་ཤེས་དོར་ཇེ་ཡི། །

Pema'i shalkyin yeshe dorje yi  
And Yeshe Dorje to whom Padma gave his voice—

ཐུག་པ་གྱི་བཞེད་དོན་མ་ལུས་སྤྱབ་པ་ཡི། །

Tukkyi shedön malü drup pa yi  
Jigme Khyentse, you who are the very instrument

ཐུག་ཆ་ཉིད་དུ་འཚོ་ཞིང་བརྟན་གྱུར་ཅིག། །

Chakcha nyitu tsoshing tengyur chik  
Whereby their wishes are fulfilled—may your life stand firm!

ཡིད་ས་རྗེས་བསྟན་པའི་མངའ་བདག་འཇམ་དབྱངས་མཁྱེན་བཟེ་ཚོས་གྱི་སློབ་གྲོས་གྱི་རྣམ་འཕྲུལ་འཇིགས་མེད་མཁྱེན་བཟེ་  
འོད་ཟེར་གང་ཉིད་གྱི་ཞབས་པད་བརྟན་པའི་སློབ་ལམ་འདིའང་དམ་པ་གང་ཉིད་ལ་རྒྱ་མཚན་ཤེས་པའི་དགུ་སྤང་དང་ཡིད་ཆེས་  
ཐོབ་པ་རྗེད་མངའ་མཁྱེན་བཟེ་ཐུབ་བསྟན་ཚོས་གྱི་རྒྱ་མཚོས་རབ་བྱུང་བཅུ་བདུན་པའི་ནང་གསལ་གནམ་ལོ་ཤིང་འབྲུག་ལྷ་ཁོ་པའི་  
ཚོས་༡༧་ལོ་བཟང་སྐར་དགེ་བའི་ཉིན་མོར་རྒྱལ་ཡུམ་རྗེ་བཙུན་འཆི་མེད་འཕགས་མ་ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལོའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་སྤྱན་  
སྲུང་ཇི་ལྟར་སློབ་པའི་དོན་འབྲུག་པར་གྱུར་ཅིག། །།

*This prayer for the long life of Jigme Khyentse Özer, the emanation of the sovereign lord of the utterly perfect doctrine, Jamyang Khyentse Chökyi Lodrö, was made by Dzongsar Khyentse Thubten Chökyi Gyatso, who has gained a well-justified pure perception and trust in this holy being, on the auspiciously starred 19th day of the 10th month of the Wood Dragon year of the seventeenth rabjung cycle, in the presence of the mandala of the mother of all Victorious Ones, the immortal, noble Tara, the Wish-Fulfilling Wheel. As this prayer has been made, so may it be fulfilled.*